

关于巴黎备忘录将开展 2006 年海事劳工公约集中大检查 (CIC) 的信息

各船公司:

巴黎备忘录组织成员将于 2016 年 9 月 1 日至 2016 年 11 月 30 日开展海事劳工公约 MLC, 2006 集中大检查 (CIC)。CIC 的目标是核实船员在船上工作和生活满足 MLC, 2006 的最低标准。

检查方式和内容:

1. 船上关于 MLC, 2006 的程序和措施在常规 PSC 检查中会进行详细检查, 以核实其符合性。
2. PSC 将询问 12 个问题确保: 船舶备有相关的证书和文件, 特别是与船上船员有关的部分; 核实船员舱室、食品和给养的检查记录; 安全委员会制度的建立和实施等。
3. 计划检查 4500 艘次船舶;
4. 检查结果可能导致签发缺陷, 要求船长在规定时间内消除, 也可能导致船舶滞留直至严重缺陷得到纠正。

CCS 建议:

1. 船上组织必要的培训, 重点针对 DMLC part I 和 II 的要求和措施, 特别关注船员自身权益的部分;
2. 船上自行检查实施情况, 重点但不限于问卷的问题;
3. 针对 11 个问题应落实到每个船员、每个记录、每张证书, 发现任何证书过期或失效的情况应立即作出必要的安排。

如有任何问题可联系我社认证管理处 杨立民 0086-10-58112435

lmyang@ccs.org.cn ; sm@ccs.org.cn

集中大检查（CIC）问卷

1* Are seafarers under the age of 18 excluded from tasks that are likely to jeopardize their safety or health?

Standards A 1.1. para. 4

18岁以下的船员是否从事危害其安全和健康的工作？

标准A 1.1.4

2* Are all seafarers holding valid certificate(s) attesting medical fitness?

Standard A 1.2. para. 1

所有船员是否持有有效的体检证书？

标准A 1.2.1

3** Have all seafarers successfully completed their training for personal safety on board?

Regulation 1.3. para. 2

所有船员是否满意地完成了船上个人安全培训？

规则1.3.2

4.1** Do all seafarers have a copy of their seafarers' employment agreement?

Standards A 2.1. para 1 (a)

所有船员是否持有上船协议（SEA）的副本？

标准A 2.1.1 (a)

4.2** Are the seafarers' employment agreements in compliance with minimum standard required by MLC?

Standards A 2.1. para4

船员的SEA是否符合MLC公约的最低标准？

标准A 2.1.4

5 If private recruitment and placement service has been used, does it meet the requirements of the MLC, 2006?

Standard A 1.4. para. 2 and para 9

是否使用了私营招募安置机构，它是否满足MLC, 2006的要求？

标准A 1.4.2, 1.4.9

6 Are records of inspections of seafarer accommodations carried out by the master (or another designated person) available for review?

Standard A 3.1. para. 18

是否有船长（或指定船员）进行的船员舱室检查记录可供检查？

标准A 3.1.18

7 Are frequent inspections carried out by or under the authority of the master, with respect to supplies of food and drinking water, all spaces and equipment used for the storage and handling of food and drinking water, and galley and other equipment for the preparation and service of meals documented?

Standard A 3.2 para. 7

船长或根据船长授权，对食品和饮用水供应、用于储存和处理食品和饮用水的舱室和设备、厨房和准备食品的设备等进行了经常性的检查，并保存了记录？

标准A 3.2.7

8 Has a ships safety committee been established on board regarding ships on which there are five or more seafarers?

Standard A 4.3. para. 2d

船上建立了安委会，根据船舶的不同具有5名或以上的成员？

标准A 4.3.2d

9* For a ship not being required to carry a medical doctor, is there on board at least one seafarer, holder of a certificate of training in medical first aid or in medical care that meets the requirements of STCW?

Standard A.4.1. para. 4c

对于不需要配备医生的船舶，至少有一名船员持有满足STCW公约要求的急救培训证书或医疗培训证书？

标准A 4.1.4c

10** Are all seafarers provided with a copy of on-board complaint procedures applicable on the ship ?

Standard A 5.1.5 para.4

是否为每位船员提供了适用该船舶的船上投诉程序？

标准A 5.1.5.4

11** Have all seafarers received monthly accounts of their payments due and amounts paid?

Standard A2.2, para. 2

每位船员是否每月按照规定的数额收到了工资？

标准A 2.2.2

12 Was the ship detained as result of the CIC?

CIC检查的结果是否导致滞留船舶？

说明：

- 1-11的问题如果是“NO”在检查报告中必须伴有相应的缺陷；
- 标“*”的问题如果是“NO”可能导致船舶滞留；
- 标“**”的问题如果是“NO”，且是重复（超过1次）发生的，可能导致船舶滞留。

中国船级社认证管理处
2016年8月17日